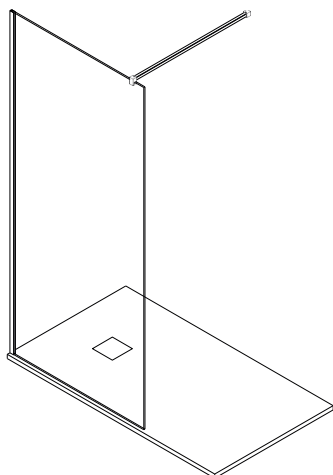
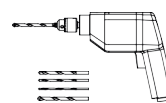
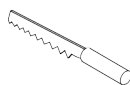




Tools:



PL
NIE WYRZUCAJ.
TENDOKUMENT JEST WAŻNY.
ZATRZYMAJ GO!
NINIEJSZA INSTRUKCJA MONTAŻU BRODZI-
KA MA JEDYNIIE CHARAKTER POGLĄDOWY!

EN
DO NOT THROW AWAY.
THIS DOCUMENT IS IMPORTANT.
KEEP IT!
THIS SHOWER TRAY INSTALLATION GUIDE IS
FOR REFERENCE ONLY!

DE
NICHT WEGWERFEN.
DIESES DOKUMENT IST WICHTIG.
BEHALTEN SIE ES!
DIESE ANLEITUNG ZUR INSTALLATION DER
DUSCHWANNE DIENT NUR ZUR VERAN-
SCHAULICHUNG!

FR
NE PAS JETER.
CE DOCUMENT EST IMPORTANT.
GARDEZ-LE!
CE GUIDE D'INSTALLATION DU RECEVEUR
DE DOUCHE EST UNIQUEMENT À TITRE
INDICATIF!

IT
NON BUTTARE.
QUESTO DOCUMENTO È IMPORTANTE.
CONSERVALO!
QUESTA GUIDA ALL'INSTALLAZIONE DEL
PIATTO DOCCIA È SOLO A SCOPO DI RIFE-
RIMENTO!

ES
NO TIRAR.
ESTE DOCUMENTO ES IMPORTANTE.
GUÁRDALO!
ESTA GUÍA DE INSTALACIÓN DE LA BANDE-
JA DE DUCHA ES SOLO PARA REFERENCIA!

NL
NIET WEGGOOIEN.
DIT DOCUMENT IS BELANGRIJK.
BEWAAR HET!
DEZE INSTALLATIEHANDLEIDING VOOR DE
DOUCHEBAK IS ALLEEN TER REFERENTIE!

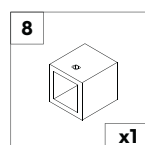
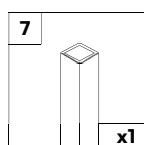
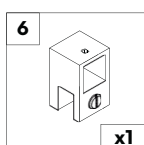
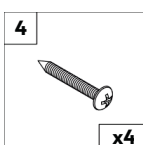
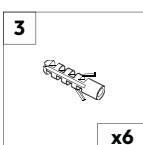
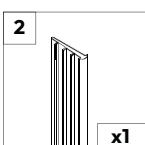
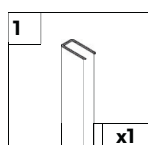
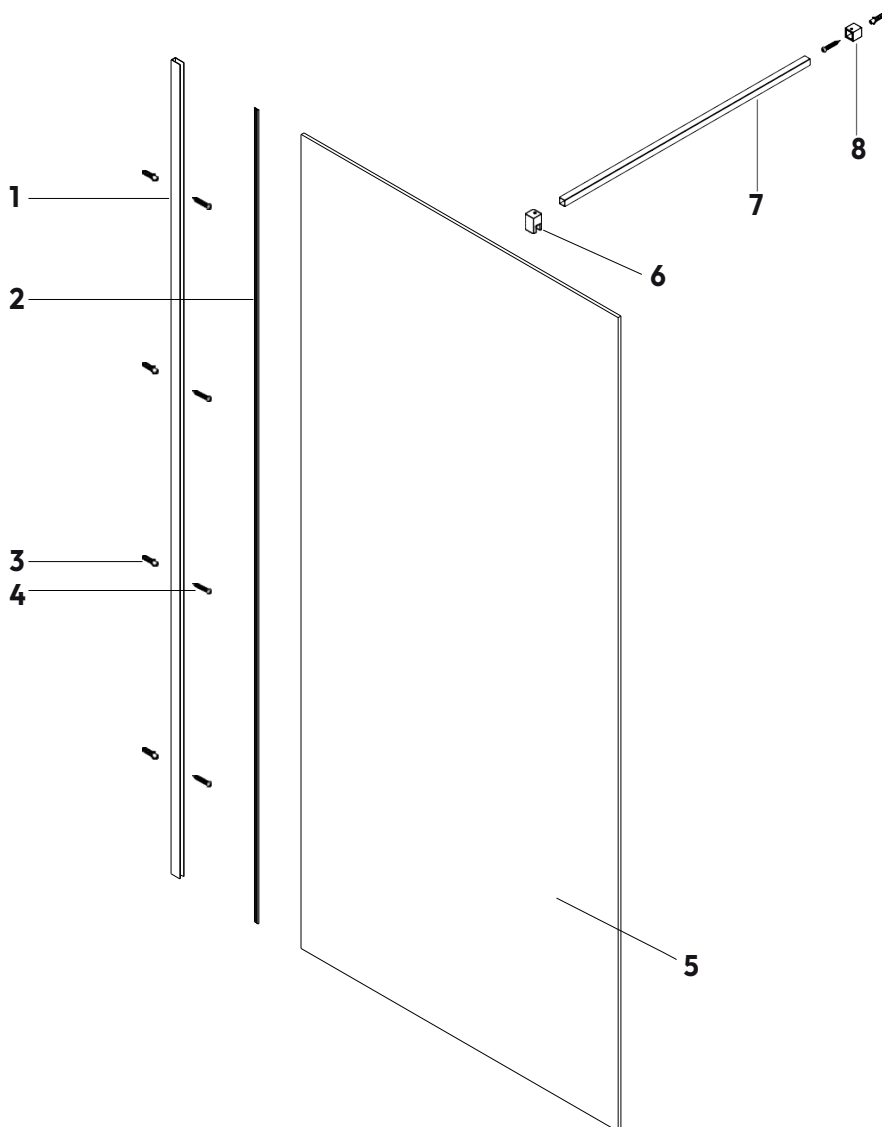
SE
KASSERA INTE.
DETTA DOKUMENT ÄR VIKTIGT.
BEHÅLL DET!
DENNA INSTALLATIONS GUIDE FÖR
DUSCHBRICKAN ÄR ENDAST AVSEDD SOM
REFERENS!

PT
NÃO DESCARTAR.
ESTE DOCUMENTO É IMPORTANTE.
GUARDE-O!
ESTE GUIA DE INSTALAÇÃO DO PRATO DE
CHUVEIRO É APENAS PARA REFERÊNCIA!

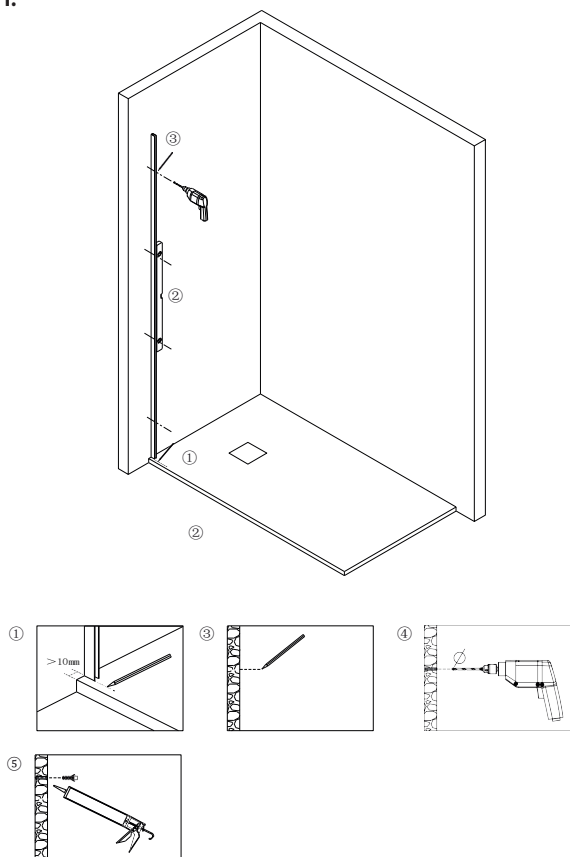
RO
NU ARUNCAȚI.
ACEST DOCUMENT ESTE IMPORTANT.
PĂSTRĂȚI-L!
ACEST GHID DE INSTALARE A CĂZII DE DUȘ
ESTE DOAR ORIENTATIV!

HU
NE DOBD EL.
EZ A DOKUMENTUM FONTOS.
TARTSD MEG!
EZ A ZUHANYTÁLCA TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ
CSAK TÁJÉKOZTATÓ JELLEGŰ!

BG
НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ.
ТОЗИ ДОКУМЕНТ Е ВАЖЕН.
ЗАПАЗЕТЕ ГО!
ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ НА
ДУШ ПОДЛОЖКА Е САМО ЗА СПРАВКА!



1.

**PL**

1. Zachowaj odległość 10 mm od krawędzi brodzika i narysuj linię. Profil (1) należy zamontować w odległości 10 mm od krawędzi brodzika.
2. Umieść naścienny profil montażowy (1) na ścianie lub na brodziku, upewniając się przy pomocy poziomicy, że leży pionowo.
3. Zaznacz otwory na ścianie.
4. Wywierć otwory (4-Ø6mm) w zaznaczonych punktach.
5. Umieść kołki plastikowe (3) w otworach. Wstrzyknij do otworów cement szklany.

EN

1. Maintain a distance of 10 mm from the edge of the shower tray and draw a line. The profile (1) should be mounted at a distance of 10 mm from the edge of the shower tray.
2. Place the wall mounting profile (1) on the wall or the shower tray, ensuring with a level that it is vertical.
3. Mark the holes on the wall.
4. Drill holes (4-Ø6mm) at the marked points.
5. Insert plastic plugs (3) into the holes. Inject glass cement into the holes.

DE

1. Halten Sie einen Abstand von 10 mm vom Rand der Duschwanne ein und zeichnen Sie eine Linie. Das Profil (1) sollte in einem Abstand von 10 mm vom Rand der Duschwanne montiert werden.
2. Platzieren Sie das Wandmontageprofil (1) an der Wand oder an der Duschwanne und stellen Sie mit einer Wasserwaage sicher, dass es vertikal liegt.
3. Markieren Sie die Löcher an der Wand.
4. Bohren Sie Löcher (4-Ø6mm) an den markierten Stellen.
5. Setzen Sie Kunststoffdübel (3) in die Löcher ein. Injizieren Sie Glaskleber in die Löcher.

FR

1. Maintenez une distance de 10 mm du bord du receveur de douche et tracez une ligne. Le profil (1) doit être monté à une distance de 10 mm du bord du receveur de douche.
2. Placez le profil de montage mural (1) sur le mur ou sur le receveur de douche, en vous assurant à l'aide d'un niveau qu'il est vertical.
3. Marquez les trous sur le mur.
4. Percez des trous (4-Ø6mm) aux points marqués.
5. Insérez des chevilles en plastique (3) dans les trous. Injectez du ciment à verre dans les trous.

IT

1. Mantenere una distanza di 10 mm dal bordo del piatto doccia e tracciare una linea. Il profilo (1) deve essere montato a una distanza di 10 mm dal bordo del piatto doccia.
2. Posizionare il profilo di montaggio a parete (1) sulla parete o sul piatto doccia, assicurandosi con una livella che sia verticale.
3. Segnare i fori sulla parete.
4. Forare i fori (4-Ø6mm) nei punti segnati.
5. Inserire i tasselli in plastica (3) nei fori. Iniettare cemento per vetro nei fori.

ES

1. Mantenga una distancia de 10 mm del borde del plato de ducha y dibuje una línea. El perfil (1) debe montarse a una distancia de 10 mm del borde del plato de ducha.
2. Coloque el perfil de montaje en la pared (1) en la pared o en el plato de ducha, asegurándose con un nivel que esté vertical.
3. Marque los agujeros en la pared.
4. Perfore agujeros (4-Ø6mm) en los puntos marcados.
5. Inserte tacos de plástico (3) en los agujeros. Inyecte cemento para vidrio en los agujeros.

NL

1. Houd een afstand van 10 mm van de rand van de douchebak en teken een lijn. Het profil (1) moet op een afstand van 10 mm van de rand van de douchebak worden gemonteerd.
2. Plaats het wandmontageprofil (1) op de muur of de douchebak en zorg ervoor met een waterpas dat het verticaal staat.
3. Markeer de gaten op de muur.
4. Boor gaten (4-Ø6mm) op de gemarkeerde punten.
5. Plaats plastic pluggen (3) in de gaten. Injecteer glasement in de gaten.

SE

1. Håll ett avstånd på 10 mm från kanten av duschbrickan och rita en linje. Profilen (1) ska monteras på ett avstånd av 10 mm från kanten av duschbrickan.
2. Placera väggmonteringsprofilen (1) på väggen eller på duschbrickan, se till med ett vattenpass att den är vertikal.
3. Markera hålen på väggen.
4. Borra hål (4-Ø6mm) vid de markerade punkterna.
5. Sätt plastpluggar (3) i hålen. Spruta in glacement i hålen.

PT

1. Mantenha uma distância de 10 mm da borda do tabuleiro do chuveiro e desenhe uma linha. O perfil (1) deve ser montado a uma distância de 10 mm da borda do tabuleiro do chuveiro.
2. Coloque o perfil de montagem de parede (1) na parede ou no tabuleiro do chuveiro, garantindo com um nível que esteja vertical.
3. Marque os furos na parede.
4. Perfure os furos (4-Ø6mm) nos pontos marcados.
5. Coloque as buchas de plástico (3) nos furos. Injete cimento de vidro nos furos.

RO

1. Mențineți o distanță de 10 mm de la marginea tăvii de duș și trasați o linie. Profilul (1) trebuie montat la o distanță de 10 mm de la marginea tăvii de duș.
2. Plasați profilul de montare pe perete (1) pe perete sau pe tava de duș, asigurându-vă cu un nivel că este vertical.
3. Marcați găurile pe perete.
4. Găuriți găurile (4-Ø6mm) în punctele marcate.
5. Introduceți diblurile din plastic (3) în găuri. Injecționați ciment de sticlă în găuri.

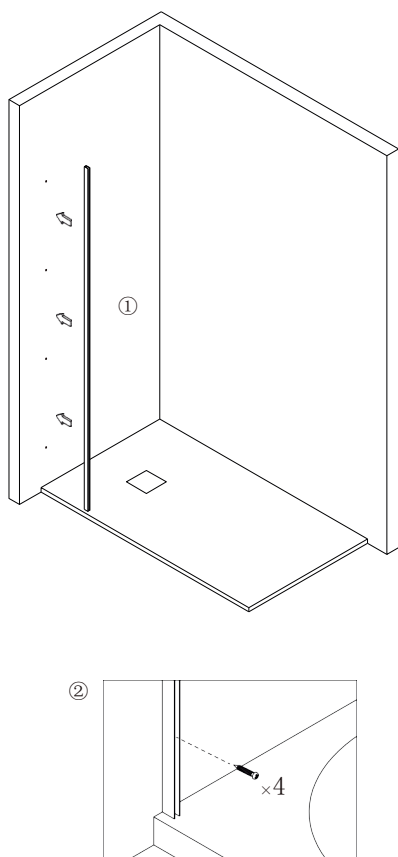
HU

1. Tartsd 10 mm távolságot a zuhanytálca szélétől, és rajzolj egy vonalat. A profil (1) 10 mm távolságra kell felszerelni a zuhanytálca szélétől.
2. Helyezze a falí rögzítőprofil (1) a falra vagy a zuhanytálcára, és vízmértékkel ellenőrizze, hogy függőleges-e.
3. Jelölje meg a lyukakat a falon.
4. Fúrjon lyukakat (4-Ø6mm) a megjelölt pontokon.
5. Helyezze be a műanyag dugókat (3) a lyukakba. Injektáljon üvegcementet a lyukakba.

BG

1. Поддържайте разстояние от 10 mm от ръба на душ кабината и начертайте линия. Профилът (1) трябва да се монтира на разстояние от 10 mm от ръба на душ кабината.
2. Поставете стенния монтажен профил (1) на стената или на душ кабината, като се уверите с нивелир, че е вертикален.
3. Маркирайте отворите на стената.
4. Пробийте отвори (4-Ø6mm) на маркираните места.
5. Поставете пластмасови дюбели (3) в отворите. Инжектирайте стъклен цимент в отворите.

2.

**PL**

1. Przyczep profil (1) do ściany.
2. Przyczep profil (1) do ściany za pomocą wkrętów (4).

EN

1. Attach the profile (1) to the wall.
2. Attach the profile (1) to the wall using screws (4).

DE

1. Befestigen Sie das Profil (1) an der Wand.
2. Befestigen Sie das Profil (1) mit Schrauben (4) an der Wand.

FR

1. Fixez le profil (1) au mur.
2. Fixez le profil (1) au mur à l'aide de vis (4).

IT

1. Fissare il profilo (1) al muro.
2. Fissare il profilo (1) al muro utilizzando viti (4).

ES

1. Fije el perfil (1) a la pared.
2. Fije el perfil (1) a la pared usando tornillos (4).

NL

1. Bevestig het profil (1) aan de muur.
2. Bevestig het profil (1) aan de muur met schroeven (4).

SE

1. Fäst profilen (1) på väggen.
2. Fäst profilen (1) på väggen med skruvar (4).

PT

1. Prenda o perfil (1) à parede.
2. Prenda o perfil (1) à parede usando parafusos (4).

RO

1. Atașați profilul (1) la perete.
2. Atașați profilul (1) la perete folosind șuruburi (4).

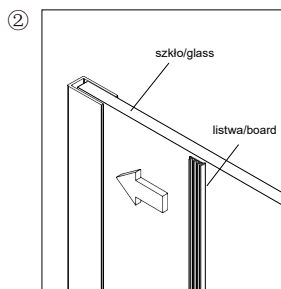
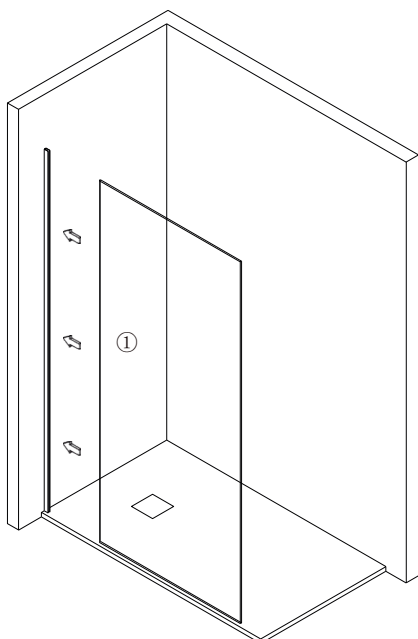
HU

1. Rögzítse a profil (1) a falra.
2. Rögzítse a profil (1) a falra csavarokkal (4).

BG

1. Закрепете профила (1) на стената.
2. Закрепете профила (1) на стената, използвайки винтове (4).

3.

**PL**

1. Połącz drzwi nieruchome (5) z profilem (1).
2. Zamontuj listwę (2) do profilu (1) na ścianie.

EN

1. Connect the fixed doors (5) to the profile (1).
2. Mount the strip (2) to the profile (1) on the wall.

DE

1. Verbinden Sie die festen Türen (5) mit dem Profil (1).
2. Befestigen Sie die Leiste (2) am Profil (1) an der Wand.

FR

1. Connectez les portes fixes (5) au profil (1).
2. Montez la bande (2) au profil (1) sur le mur.

IT

1. Collegare le porte fisse (5) al profilo (1).
2. Montare la striscia (2) al profilo (1) sulla parete.

ES

1. Conecte las puertas fijas (5) al perfil (1).
2. Monte la tira (2) al perfil (1) en la pared.

NL

1. Verbind de vaste deuren (5) met het profiel (1).
2. Monteer de strip (2) aan het profiel (1) op de muur.

SE

1. Anslut de fasta dörrarna (5) till profilen (1).
2. Montera remsan (2) på profilen (1) på väggen.

PT

1. Conecte as portas fixas (5) ao perfil (1).
2. Monte a tira (2) ao perfil (1) na parede.

RO

1. Conectați ușile fixe (5) la profilul (1).
2. Montați banda (2) la profilul (1) pe perete.

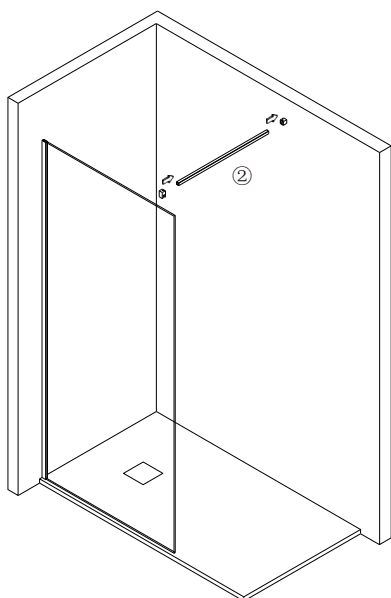
HU

1. Csatlakoztassa a fix ajtókat (5) a profilhoz (1).
2. Szerelje fel a csíkot (2) a profilra (1) a falon.

BG

1. Свържете фиксираните врати (5) с профила (1).
2. Монтирайте лентата (2) към профила (1) на стената.

4.

**PL**

1. Przytnij wspornik ścienny (7) do wymaganej długości.
2. Połącz uchwyt szyby (6) i uchwyt ścienny (8) ze wspornikiem ściennym (7) najpierw w celu sprawdzenia.

EN

1. Trim the wall bracket (7) to the required length.
2. Connect the glass holder (6) and the wall holder (8) to the wall bracket (7) first for checking.

DE

1. Schneiden Sie die Wandhalterung (7) auf die erforderliche Länge zu.
2. Verbinden Sie den Glashalter (6) und den Wandhalter (8) zunächst zur Überprüfung mit der Wandhalterung (7).

FR

1. Coupez le support mural (7) à la longueur requise.
2. Connectez le support de verre (6) et le support mural (8) au support mural (7) d'abord pour vérification.

IT

1. Tagliare il supporto a parete (7) alla lunghezza richiesta.
2. Collegare il supporto per vetro (6) e il supporto a parete (8) al supporto a parete (7) prima per il controllo.

ES

1. Corte el soporte de pared (7) a la longitud requerida.
2. Conecte el soporte de vidrio (6) y el soporte de pared (8) al soporte de pared (7) primero para comprobar.

NL

1. Knip de muurbeugel (7) op de gewenste lengte.
2. Verbind de glashouder (6) en de muurhouder (8) eerst ter controle met de muurbeugel (7).

SE

1. Klipp väggkonsolen (7) till önskad längd.
2. Anslut glashållaren (6) och väggfästet (8) till väggkonsolen (7) först för att kontrollera.

PT

1. Corte o suporte de parede (7) ao comprimento necessário.
2. Conecte o suporte de vidro (6) e o suporte de parede (8) ao suporte de parede (7) primeiro para verificar.

RO

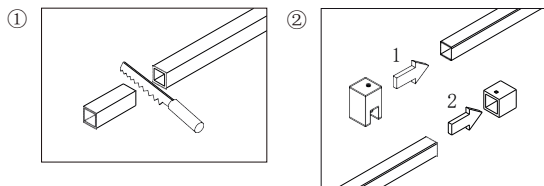
1. Tăiați suportul de perete (7) la lungimea necesară.
2. Conectați suportul de sticlă (6) și suportul de perete (8) la suportul de perete (7) mai întâi pentru verificare.

HU

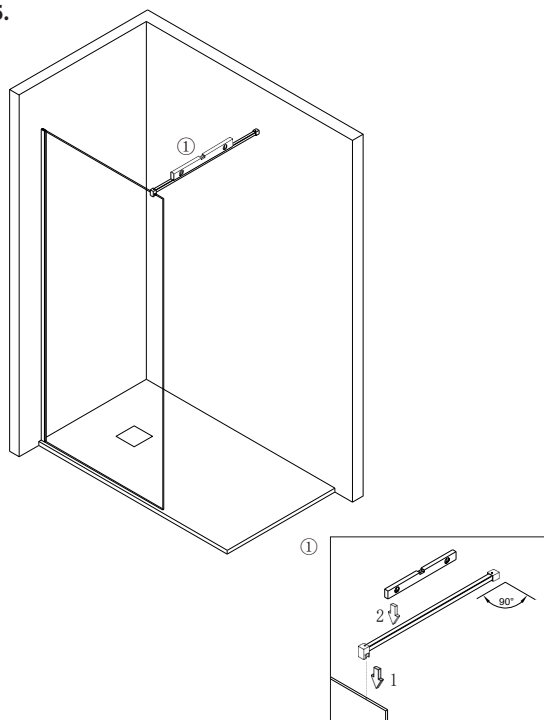
1. Vágja le a fali konzolt (7) a szükséges hosszúságra.
2. Csatlakoztassa az üvegtartót (6) és a fali tartót (8) a fali konzolhoz (7), először ellenőrzés céljából.

BG

1. Изрежете стенната скоба (7) до необходимата дължина.
2. Свържете държача за стъкло (6) и стенния държач (8) със стенната скоба (7) първо за проверка.



5.

**PL**

1. Wyreguluj wspornik ścienny (7), upewniając się przy pomocy poziomicy, że leży poziomo.

EN

1. Adjust the wall bracket (7), ensuring with a level that it is horizontal.

DE

1. Richten Sie die Wandhalterung (7) aus und stellen Sie mit einer Wasserwaage sicher, dass sie waagrecht liegt.

FR

1. Ajustez le support mural (7) en vous assurant à l'aide d'un niveau qu'il est horizontal.

IT

1. Regolare il supporto a parete (7) assicurandosi con una livella che sia orizzontale.

ES

1. Ajuste el soporte de pared (7), asegurándose con un nivel que esté horizontal.

NL

1. Stel de muurbeugel (7) bij en zorg ervoor dat hij waterpas ligt met behulp van een waterpas.

SE

1. Justera väggkonsolen (7) och se till med ett vattenpass att den är horisontell.

PT

1. Ajuste o suporte de parede (7), garantindo com um nível que esteja horizontal.

RO

1. Reglați suportul de perete (7), asigurându-vă cu un nivel că este orizontal.

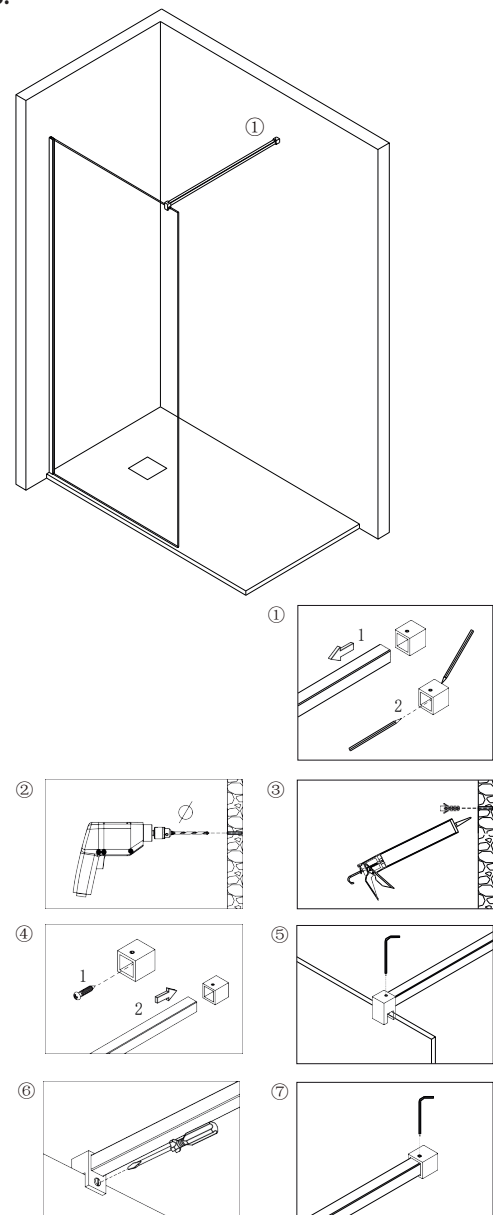
HU

1. Állítsa be a fali konzolt (7), ügyelve arra, hogy vízszintes legyen vízmértékkel.

BG

1. Регулирайте стенната скоба (7), като използвате нивелир, за да се уверите, че е хоризонтална.

6.

**PL**

1. Zaznacz na ścianie miejsce na otwór wg uchwytu ściennego (8).
2. Wywierć otwór (1-Ø6mm) w zaznaczonym punkcie.
3. Umieść kołek plastikowy (3) w otworze. Wstrzyknij do otworu cement szklany.
4. Zamocuj uchwyt ścienny (8) na ścianie wkrętem (4).
5. Za pomocą klucza imbusowego przymocuj uchwyt szyby (6) do wspornika ściennego (7).
6. Przymocuj uchwyt szyby (6) do szyby (5).
7. Za pomocą klucza imbusowego przymocuj uchwyt ścienny (8) do wspornika ściennego (7).

EN

1. Mark the location for the hole on the wall according to the wall holder (8).
2. Drill a hole (1-Ø6mm) at the marked point.
3. Insert a plastic plug (3) into the hole. Inject glass cement into the hole.
4. Attach the wall holder (8) to the wall with a screw (4).
5. Using an Allen key, attach the glass holder (6) to the wall bracket (7).
6. Attach the glass holder (6) to the glass (5).
7. Using an Allen key, attach the wall holder (8) to the wall bracket (7).

DE

1. Markieren Sie die Stelle für das Loch an der Wand entsprechend der Wandhalterung (8).
2. Bohren Sie ein Loch (1-Ø6mm) an der markierten Stelle.
3. Setzen Sie einen Kunststoffdübel (3) in das Loch ein. Injizieren Sie Glaskleber in das Loch.
4. Befestigen Sie die Wandhalterung (8) mit einer Schraube (4) an der Wand.
5. Befestigen Sie den Glashalter (6) mit einem Inbusschlüssel an der Wandhalterung (7).
6. Befestigen Sie den Glashalter (6) am Glas (5).
7. Befestigen Sie die Wandhalterung (8) mit einem Inbusschlüssel an der Wandhalterung (7).

FR

1. Marquez l'emplacement du trou sur le mur selon le support mural (8).
2. Percez un trou (1-Ø6mm) au point marqué.
3. Insérez une cheville en plastique (3) dans le trou. Injectez du ciment à verre dans le trou.
4. Fixez le support mural (8) au mur avec une vis (4).
5. À l'aide d'une clé Allen, fixez le support de verre (6) au support mural (7).
6. Fixez le support de verre (6) au verre (5).
7. À l'aide d'une clé Allen, fixez le support mural (8) au support mural (7).

IT

1. Segna il punto per il foro sul muro secondo il supporto a parete (8).
2. Pratica un foro (1-Ø6mm) nel punto segnato.
3. Inserisci un tassello di plastica (3) nel foro. Inietta cemento per vetro nel foro.
4. Fissa il supporto a parete (8) al muro con una vite (4).
5. Utilizzando una chiave a brugola, fissa il supporto per vetro (6) al supporto a parete (7).
6. Fissa il supporto per vetro (6) al vetro (5).
7. Utilizzando una chiave a brugola, fissa il supporto a parete (8) al supporto a parete (7).

ES

1. Marque la ubicación del agujero en la pared según el soporte de pared (8).
2. Perfore un agujero (1-Ø6mm) en el punto marcado.
3. Inserte un taco de plástico (3) en el agujero. Inyecte cemento para vidrio en el agujero.
4. Fije el soporte de pared (8) a la pared con un tornillo (4).
5. Con una llave Allen, fije el soporte de vidrio (6) al soporte de pared (7).
6. Fije el soporte de vidrio (6) al vidrio (5).
7. Con una llave Allen, fije el soporte de pared (8) al soporte de pared (7).

NL

1. Markeer de locatie voor het gat op de muur volgens de muurhouder (8).
2. Boor een gat (1-Ø6mm) op het gemarkeerde punt.
3. Plaats een kunststof plug (3) in het gat. Injecteer glascement in het gat.
4. Bevestig de muurhouder (8) aan de muur met een schroef (4).
5. Bevestig de glashouder (6) met een inbussleutel aan de muurbeugel (7).
6. Bevestig de glashouder (6) aan het glas (5).
7. Bevestig de muurhouder (8) met een inbussleutel aan de muurbeugel (7).

SE

1. Markera platsen för hålet på väggen enligt väggfästet (8).
2. Borra ett hål (1-Ø6mm) vid den markerade punkten.
3. Sätt en plastplugg (3) i hålet. Spruta in glascement i hålet.
4. Fäst väggfästet (8) på väggen med en skruv (4).
5. Anslut glashållaren (6) till väggfästet (7) med hjälp av en insexnyckel.
6. Fäst glashållaren (6) på glaset (5).
7. Anslut väggfästet (8) till väggfästet (7) med hjälp av en insexnyckel.

PT

1. Marque o local para o furo na parede conforme o suporte de parede (8).
2. Perfure um furo (1-Ø6mm) no ponto marcado.
3. Insira uma bucha de plástico (3) no furo. Injete cimento de vidro no furo.
4. Prenda o suporte de parede (8) à parede com um parafuso (4).
5. Usando uma chave Allen, prenda o suporte de vidro (6) ao suporte de parede (7).
6. Prenda o suporte de vidro (6) ao vidro (5).
7. Usando uma chave Allen, prenda o suporte de parede (8) ao suporte de parede (7).

RO

1. Marcați locația pentru gaură pe perete conform suportului de perete (8).
2. Găuriți o gaură (1-Ø6mm) la punctul marcat.
3. Introduceți un diblu de plastic (3) în gaură. Injectați ciment de sticlă în gaură.
4. Fixați suportul de perete (8) pe perete cu un șurub (4).
5. Utilizând o cheie Allen, fixați suportul de sticlă (6) pe suportul de perete (7).
6. Fixați suportul de sticlă (6) pe sticlă (5).
7. Utilizând o cheie Allen, fixați suportul de perete (8) pe suportul de perete (7).

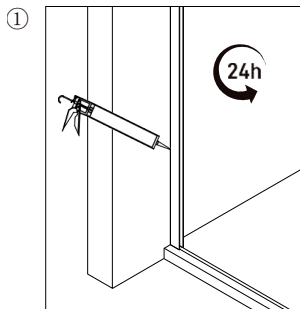
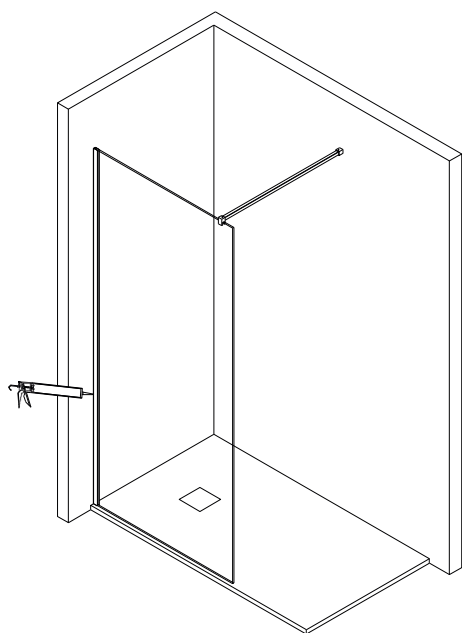
HU

1. Jelölje meg a lyuk helyét a falon a fali tartó (8) szerint.
2. Fúrjon lyukat (1-Ø6mm) a megjelölt ponton.
3. Helyezze be a műanyag dugót (3) a lyukba. Injektáljon üveg cementet a lyukba.
4. Rögzítse a fali tartót (8) a falhoz egy csavarral (4).
5. Egy imbuszkulcs segítségével rögzítse az üvegtartót (6) a fali konzolhoz (7).
6. Rögzítse az üvegtartót (6) az üveghez (5).
7. Egy imbuszkulcs segítségével rögzítse a fali tartót (8) a fali konzolhoz (7).

BG

1. Маркирайте мястото за отвора на стената според държача на стената (8).
2. Пробийте отвор (1-Ø6mm) в маркираната точка.
3. Поставете пластмасова тапа (3) в отвора. Инжектирайте стъклен цимент в отвора.
4. Закрепете държача на стената (8) към стената с винт (4).
5. С помощта на шестограмен ключ закрепете държача за стъкло (6) към държача на стената (7).
6. Закрепете държача за стъкло (6) към стъклото (5).
7. С помощта на шестограмен ключ закрепете държача на стената (8) към държача на стената (7).

7.

**PL**

1. Ułóż cement szklany między ścianą / brodzikiem a profilem (1). Pozostaw do wyschnięcia na 24 godziny.

EN

1. Apply glass cement between the wall/ shower tray and the profile (1). Leave to dry for 24 hours.

DE

1. Tragen Sie Glaskleber zwischen der Wand/Duschwanne und dem Profil (1) auf. Lassen Sie es 24 Stunden trocknen.

FR

1. Appliquez du ciment pour verre entre le mur/le receveur de douche et le profil (1). Laissez sécher pendant 24 heures.

IT

1. Applicare cemento per vetro tra la parete/piatto doccia e il profilo (1). Lasciare asciugare per 24 ore.

ES

1. Aplique cemento para vidrio entre la pared/el plato de ducha y el perfil (1). Dejar secar durante 24 horas.

NL

1. Breng glascement aan tussen de muur/ douchebak en het profiel (1). Laat 24 uur drogen.

SE

1. Applicera glascement mellan väggen/ duschbrickan och profilen (1). Låt torka i 24 timmar.

PT

1. Aplique cimento de vidro entre a parede/o tabuleiro do chuveiro e o perfil (1). Deixe secar durante 24 horas.

RO

1. Aplicați ciment de sticlă între perete/ tava de duș și profilul (1). Lăsați să se usuce timp de 24 de ore.

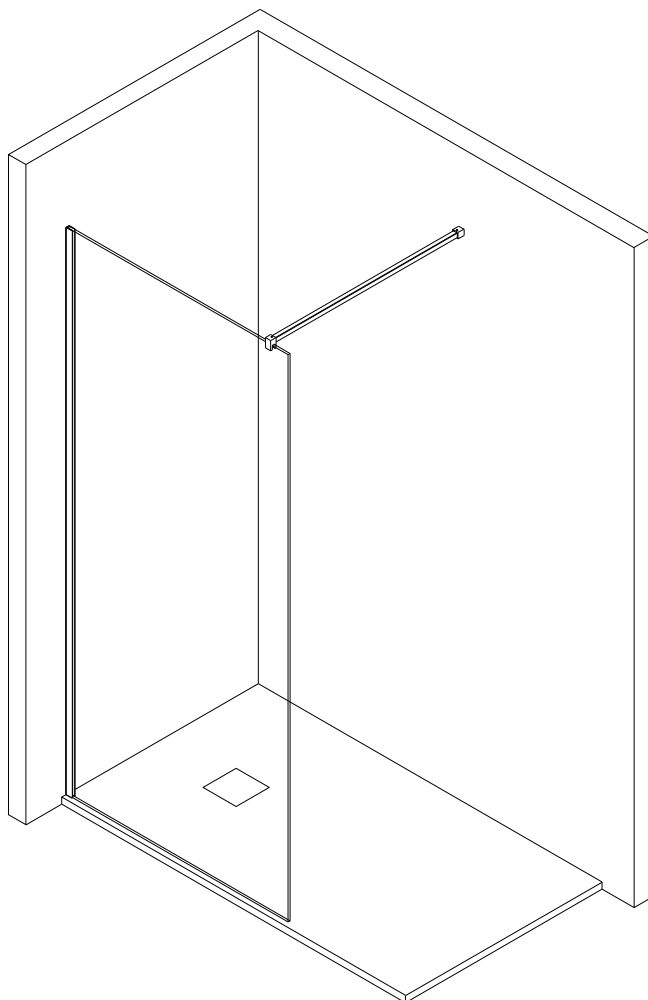
HU

1. Alkalmazzon üvegcementet a fal/ zuhanytálca és a profil (1) között. Hagyja száradni 24 órán keresztül.

BG

1. Нанесете стъклен цемент между стената/душ кабината и профила (1). Оставете да изсъхне за 24 часа.

8.



WARUNKI GWARANCJI

- Okres: gwarancji:**
Gwarancja obowiązuje przez 5 lat od daty zakupu.
- Zakres: gwarancji:**
Obejmuje wady materiałowe i produkcyjne ujawnione podczas użytkowania zgodnego z przeznaczeniem.
- Wyłączenia z gwarancji:**
 - Uszkodzenia mechaniczne spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, transportem lub montażem.
 - Uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania agresywnych środków chemicznych lub niewłaściwej pielęgnacji.
 - Naturalne zużycie produktu (np. drobne zarysowania, przebarwienia).
- Warunki utrzymania gwarancji:**
 - Sprawdzenie produktu przed montażem pod kątem ewentualnych wad fabrycznych i właściwego profilowania spadku.
 - Montaż musi zostać wykonany zgodnie z instrukcją producenta.
 - Produkt należy pielęgnować wyłącznie zalecanymi środkami czystości.
- Procedura reklamacyjna:**
 - W przypadku ujawnienia wady należy zgłosić reklamację w miejscu zakupu, przedstawiając dowód zakupu oraz opis usterki.
 - Producent zastrzega sobie prawo do naprawy, wymiany produktu lub zwrotu pieniędzy.
- Kontakt:**
Wszelkie pytania lub zgłoszenia prosimy kierować na adres producenta

WARRANTY CONDITIONS

- Warranty period:**
The warranty is valid for 5 years from the date of purchase.
- Warranty scope:**
Covers material and manufacturing defects disclosed during use in accordance with the intended purpose.
- Warranty exclusions:**
 - Mechanical damage caused by improper use, transport or installation.
 - Damage resulting from the use of aggressive chemical agents or improper care.
 - Natural wear and tear of the product (e.g., minor scratches, discoloration).
- Conditions for maintaining the warranty:**
 - Check the product for any factory defects and proper slope profiling before installation.
 - Installation must be carried out in accordance with the manufacturer's instructions.
 - The product should be cared for using only recommended cleaning agents.
- Complaint procedure:**
 - In the event of a defect, a complaint should be filed at the place of purchase, presenting proof of purchase and a description of the defect.
 - The manufacturer reserves the right to repair, replace the product, or refund the money.
- Contact:** All questions or submissions should be directed to the manufacturer's address.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Garantiezeit:**
Die Garantie gilt für 5 Jahre ab Kaufdatum.
- Garantieumfang:**
Deckt Material- und Herstellungsfehler ab, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch offenkundig werden.
- Garantieausschlüsse:**
 - Mechanische Beschädigungen durch unsachgemäßen Gebrauch, Transport oder Montage.
 - Schäden durch aggressive Chemikalien oder unsachgemäße Pflege.
 - Natürlicher Verschleiß des Produkts (z.B. kleine Kratzer, Verfärbungen).
- Bedingungen für die Aufrechterhaltung der Garantie:**
 - Überprüfung des Produkts auf eventuelle Fabrikationsfehler und korrekte Gefälleprofilierung vor der Montage.
 - Die Installation muss gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen.
 - Das Produkt sollte nur mit den empfohlenen Reinigungsmitteln gepflegt werden.
- Reklamationsverfahren:**
 - Im Falle eines Mangels sollte eine Reklamation am Kaufort eingereicht werden, wobei der Kaufbeleg und eine Beschreibung des Mangels vorzulegen sind.
 - Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Produkt zu reparieren, zu ersetzen oder den Kaufpreis zu erstatten.
- Kontakt:**
Alle Fragen oder Einsendungen richten Sie bitte an die Adresse des Herstellers.

CONDITIONS DE GARANTIE

- Période de garantie:**
La garantie est valable pendant 5 ans à partir de la date d'achat.
- Étendue de la garantie:**
Couvre les défauts matériels et de fabrication révélés lors d'une utilisation conforme à l'usage prévu.
- Exclusions de garantie:**
 - Dommages mécaniques causés par une utilisation, un transport ou une installation incorrects.
 - Dommages résultant de l'utilisation d'agents chimiques agressifs ou d'un entretien inadéquat.
 - Usure naturelle du produit (par exemple, petites rayures, décoloration).
- Conditions de maintien de la garantie:**
 - Vérifiez le produit avant l'installation pour détecter d'éventuels défauts de fabrication et un profilage correct de la pente.
 - L'installation doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant.
 - Le produit doit être entretenu uniquement avec les agents de nettoyage recommandés.
- Procédure de réclamation:**
 - En cas de défaut, une réclamation doit être déposée sur le lieu d'achat, en présentant une preuve d'achat et une description du défaut.
 - Le fabricant se réserve le droit de réparer, remplacer le produit ou rembourser l'argent.
- Contact:**
Toutes les questions ou soumissions doivent être adressées à l'adresse du fabricant.

CONDIZIONI DI GARANZIA

- Periodo di garanzia:**
La garanzia è valida per 5 anni dalla data di acquisto.
- Ambito della garanzia:**
Copre i difetti di materiali e di fabbricazione riscontrati durante l'uso conforme alla destinazione d'uso.
- Esclusioni dalla garanzia:**
 - Danni meccanici causati da uso, trasporto o installazione impropri.
 - Danni derivanti dall'uso di agenti chimici aggressivi o dalla manutenzione impropria.
 - Normale usura del prodotto (ad esempio, piccoli graffi, scolorimenti).
- Condizioni per mantenere la garanzia:**
 - Verifica del prodotto per eventuali difetti di fabbricazione e corretta profilatura della pendenza prima dell'installazione.
 - L'installazione deve essere eseguita secondo le istruzioni del produttore.
 - Il prodotto deve essere curato utilizzando solo detergenti raccomandati.
- Procedura di reclamo:**
 - In caso di difetto, il reclamo deve essere presentato nel luogo di acquisto, presentando la prova di acquisto e la descrizione del difetto.
 - Il produttore si riserva il diritto di riparare, sostituire il prodotto o rimborsare il denaro.
- Contatto:**
Tutte le domande o segnalazioni devono essere indirizzate all'indirizzo del produttore.

CONDICIONES DE GARANTÍA

- Periodo de garantía:**
La garantía es válida por 5 años a partir de la fecha de compra.
- Alcance de la garantía:**
Cubre defectos de materiales y de fabricación revelados durante el uso conforme a su propósito previsto.
- Exclusiones de la garantía:**
 - Daños mecánicos causados por uso, transporte o instalación incorrectos.
 - Daños resultantes del uso de agentes químicos agresivos o del cuidado inadecuado.
 - Desgaste natural del producto (por ejemplo, pequeños arañazos, decoloración).
- Condiciones para mantener la garantía:**
 - Verificación del producto por cualquier defecto de fábrica y correcta profilación de la pendiente antes de la instalación.
 - La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
 - El producto debe ser cuidado utilizando solo los agentes de limpieza recomendados.
- Procedimiento de reclamación:**
 - En caso de defecto, se debe presentar una reclamación en el lugar de compra, presentando el comprobante de compra y una descripción del defecto.
 - El fabricante se reserva el derecho de reparar, reemplazar el producto o devolver el dinero.
- Contacto:**
Todas las preguntas o envíos deben dirigirse a la dirección del fabricante.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Garantieperiode:**
De garantie is geldig voor 5 jaar vanaf de aankoopdatum.
- Omvang van de garantie:**
Dekt materiaal- en fabricagefouten die aan het licht komen bij gebruik volgens de bedoelde doeleinden.
- Uitsluitingen van de garantie:**
 - Mechanische schade veroorzaakt door onjuist gebruik, transport of installatie.
 - Schade veroorzaakt door het gebruik van agressieve chemische middelen of onjuiste verzorging.
 - Normale slijtage van het product (bijv. kleine krassen, verkleuring).
- Voorwaarden voor het behoud van de garantie:**
 - Controleer het product op eventuele fabricatiefouten en juiste profielafwatering vóór de installatie.
 - De installatie moet worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant.
 - Het product moet worden verzorgd met alleen de aanbevolen reinigingsmiddelen.
- Klachtprocedure:**
 - In geval van een defect moet een klacht worden ingediend op de plaats van aankoop, onder voorlegging van het aankoopbewijs en een beschrijving van het defect.
 - De fabrikant behoudt zich het recht voor om het product te repareren, te vervangen of het geld terug te geven.
- Contact:**
Alle vragen of inzendingen moeten worden gericht aan het adres van de fabrikant.

GARANTI VILLKOR

- Garantiperiod:**
Garantin gäller i 5 år från inköpsdatum.
- Garantins omfattning:**
Täcker material- och tillverkningsfel som avslöjas vid användning enligt avsedd användning.
- Undantag från garantin:**
 - Mekaniska skador orsakade av felaktig användning, transport eller installation.
 - Skador till följd av användning av aggressiva kemikalier eller felaktig vård.
 - Naturligt slitage av produkten (t.ex. små repor, missfärgningar).
- Villkor för att upprätthålla garantin:**
 - Kontrollera produkten för eventuella fabriksfel och korrekt sluttande profil före installation.
 - Installationen måste utföras i enlighet med tillverkarens instruktioner.
 - Produkten bör vårdas med endast rekommenderade rengöringsmedel.
- Reklamationsförfarande:**
 - Vid upptäckt av defekt ska en reklamation lämnas in på inköpstället genom att uppvisa köpbevis och en beskrivning av felet.
 - Tillverkaren förbehåller sig rätten att reparera, byta ut produkten eller återbetala pengarna.
- Kontakt:**
Alla frågor eller förfrågningar bör riktas till tillverkarens adress.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

- Periodo de garantia:**
A garantia é válida por 5 anos a partir da data de compra.
- Âmbito da garantia:**
Cobre defeitos de material e de fabricação revelados durante o uso conforme a finalidade prevista.
- Exclusões da garantia:**
 - Danos mecânicos causados por uso, transporte ou instalação inadequados.
 - Danos resultantes do uso de agentes químicos agressivos ou cuidados inadequados.
 - Desgaste natural do produto (por exemplo, pequenos riscos, descolorações).
- Condições para manter a garantia:**
 - Verifique o produto quanto a possíveis defeitos de fábrica e perfil de inclinação correto antes da instalação.
 - A instalação deve ser realizada de acordo com as instruções do fabricante.
 - O produto deve ser cuidado usando apenas agentes de limpeza recomendados.
- Procedimento de reclamação:**
 - Em caso de defeito, a reclamação deve ser apresentada no local de compra, apresentando prova de compra e uma descrição do defeito.
 - O fabricante reserva-se o direito de reparar, substituir o produto ou devolver o dinheiro.
- Contato:**
Todas as perguntas ou submissões devem ser dirigidas ao endereço do fabricante.

CONDIȚII DE GARANȚIE

- Perioada de garanție:**
Garanția este valabilă timp de 5 ani de la data achiziției.
- Domeniul garanției:**
Acoperă defectele de materiale și de fabricație dezvăluite în timpul utilizării în conformitate cu scopul prevăzut.
- Excluderi de la garanție:**
 - Daune mecanice cauzate de utilizare, transport sau instalare necorespunzătoare.
 - Daune rezultate din utilizarea agenților chimici agresivi sau îngrijirea neadecvată.
 - Uzura naturală a produsului (de exemplu, mici zgârieturi, decolorare).
- Condiții pentru menținerea garanției:**
 - Verificarea produsului pentru eventualele defecte de fabrică și profilarea corectă a pantei înainte de instalare.
 - Instalarea trebuie să se efectueze conform instrucțiunilor producătorului.
 - Produsul trebuie întreținut folosind doar agenți de curățare recomandați.
- Procedura de reclamație:**
 - În cazul unei defecțiuni, reclamația trebuie depusă la locul de achiziție, prezentând dovada achiziției și o descriere a defectului.
 - Producătorul își rezervă dreptul de a repara, înlocui produsul sau returna banii.
- Contact:**
Toate întrebările sau sesizările trebuie adresate la adresa producătorului.

GARANCIALIS FELTÉTELEK

- Garanciális időszak:**
A garancia a vásárlás dátumától számított 5 évig érvényes.
- A garancia hatálya:**
Kiterjed az anyag- és gyártási hibákra, amelyek a rendeltetésszerű használat során derülnek ki.
- A garancia kizárásai:**
 - Mechanikai sérülések, amelyeket helytelen használat, szállítás vagy telepítés okoz.
 - Sérülések, amelyek agresszív vegyszerek vagy nem megfelelő ápolás következtében keletkeztek.
 - A termék természetes kopása (például kis karcolások, elszíneződések).
- A garancia fenntartásának feltételei:**
 - A termék ellenőrzése esetleges gyári hibák és megfelelő lejtéprofil szempontjából a telepítés előtt.
 - A telepítést a gyártó utasításainak megfelelően kell elvégezni.
 - A terméket csak az ajánlott tisztítószerekkel kell ápolni.
- Reklamációs eljárás:**
 - Hiba esetén a reklamációt a vásárlás helyén kell benyújtani, a vásárlási bizonylat és a hiba leírásának bemutatásával.
 - A gyártó fenntartja a jogot a termék javítására, cseréjére vagy a pénz vissza-térítésére.
- Kapcsolat:**
Minden kérdést vagy bejelentést a gyártó címére kell küldeni.

УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

- Период на гаранцията:**
Гаранцията е валидна за 5 години от датата на покупка.
- Обхват на гаранцията:**
Покрива дефекти на материалите и производството, открити при употреба съгласно предназначението.
- Исключения от гаранцията:**
 - Механични повреди, причинени от неправилна употреба, транспорт или монтаж.
 - Повреди, произтичащи от употребата на агресивни химикали или неправилна поддръжка.
 - Естествено износване на продукта (напр. малки драскотини, обезцветяване).
- Условия за поддържане на гаранцията:**
 - Проверка на продукта за евентуални фабрични дефекти и правилно профилиране на наклونا преди монтажа.
 - Монтажът трябва да се извърши в съответствие с инструкциите на производителя.
 - Продуктът трябва да се поддържа само с препоръчаните почистващи препарати.
- Процедура за reclamaция:**
 - При установяване на дефект, reclamaцията трябва да бъде подадена на мястото на покупката, като се представи доказателство за покупката и описание на дефекта.
 - Производителят си запазва правото да ремонтира, замени продукта или възстанови парите.
- Контакт:**
Всички въпроси или оплаквания трябва да бъдат насочени към адреса на производителя.

